

2. Mose 4



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Mose^{H4872} antwortete^{H6030} und sprach^{H559}: Aber siehe^{H2005}, sie werden mir nicht^{H3808} glauben^{H539} und nicht^{H3808} auf meine Stimme^{H6963} hören^{H8085}; denn^{H3588} sie werden sagen^{H559}: Der HERR^{H3068} ist dir^{H413} nicht^{H3808} erschienen^{H7200}. 2 Da sprach^{H559} der HERR^{H3068} zu^{H413} ihm: Was^{H4100} ist das^{H2088} in deiner Hand^{H3027}? Und er sprach^{H559}: Ein Stab^{H4294}. 3 Und er sprach^{H559}: Wirf^{H7993} ihn auf die Erde^{H776}. Da war^{H7993} er ihn auf die Erde^{H776}, und er wurde^{H1961} zur Schlange^{H5175}; und Mose^{H4872} floh^{H5127} vor^{H4480 H6440} ihr. 4 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: Strecke^{H7971} deine Hand^{H3027} aus^{H7971} und fasse^{H270} sie beim Schwanz^{H2180}. Und er streckte^{H7971} seine Hand^{H3027} aus^{H7971} und ergriff^{H2388} sie, und sie wurde^{H1961} zum Stab^{H4294} in seiner Hand^{H3709}. 5 damit^{H4616} sie glauben^{H539}, dass^{H3588} der HERR^{H3068} dir erschienen^{H7200} ist, der Gott^{H430} ihrer Väter^{H1}, der Gott^{H430} Abrahams^{H85}, der Gott^{H430} Isaaks^{H3327} und der Gott^{H430} Jakobs^{H3290}. 6 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} weiter^{H5750} zu ihm: Stecke^{H935} doch^{H4994} deine Hand^{H3027} in^{H935} deinen Gewandbausch^{H24361}. Und er steckte^{H935} seine Hand^{H3027} in^{H935} seinen Gewandbausch^{H2436}; und er zog^{H3318} sie heraus^{H3318}, und siehe^{H2009}, seine Hand^{H3027} war aussätzig^{H6879} wie Schnee^{H7950}. 7 Und er sprach^{H559}: Tu^{H7725} deine Hand^{H3027} wieder^{H7725} in^{H413} deinen Gewandbausch^{H2436}. Und er tat^{H7725} seine Hand^{H3027} wieder^{H7725} in^{H413} seinen Gewandbausch^{H2436}; und er zog^{H3318} sie aus^{H3318} seinem Gewandbausch^{H2436} heraus^{H3318}, und siehe^{H2009}, sie war wieder^{H7725} wie sein Fleisch^{H1320}. 8 Und es wird geschehen^{H1961}, wenn^{H518} sie dir nicht^{H3808} glauben^{H539} und nicht^{H3808} auf die Stimme^{H6963} des ersten^{H7223} Zeichens^{H226} hören^{H8085}, so werden sie der Stimme^{H6963} des anderen^{H314} Zeichens^{H226} glauben^{H539}. 9 Und es wird geschehen^{H1961}, wenn^{H518} sie selbst diesen^{H428} zwei^{H8147} Zeichen^{H226} nicht^{H3808} glauben^{H539} und nicht^{H3808} auf deine Stimme^{H6963} hören^{H8085}, so sollst du von dem Wasser^{H4325} des Stromes^{H2975} nehmen^{H3947} und es auf das Trockene^{H3004} gießen^{H8210}; und das Wasser^{H4325}, das^{H834} du aus^{H834} dem Strom^{H2975} nehmen^{H3947} wirst, es wird^{H1961} zu Blut^{H1818} werden^{H1961} auf dem Trockenen^{H3006}. [?]^{H4480}

10 Und Mose^{H4872} sprach^{H559} zu^{H413} dem HERRN^{H3068}: Ach^{H994}, Herr^{H136}! Ich^{H595} bin kein^{H3808} Mann^{H376} der Rede^{H1697}, weder^{H1571} seit^{H4480} gestern^{H8543} noch^{H1571} seit^{H4480} vorgestern^{H8032}, noch^{H1571} seitdem^{H4480 H227} du zu^{H413} deinem Knecht^{H5650} redest^{H1696}; denn^{H3588} ich^{H595} bin schwer^{H3515} von Mund^{H6310} und schwer^{H3515} von Zunge^{H3956}. 11 Da sprach^{H559} der HERR^{H3068} zu^{H413} ihm: Wer^{H4310} hat dem Menschen^{H120} den Mund^{H6310} gemacht^{H7760}? Oder^{H176} wer macht^{H7760} stumm^{H483} oder^{H176} taub^{H2795} oder^{H176} sehend^{H6493} oder^{H176} blind^{H5787}? Nicht^{H3808} ich^{H595}, der HERR^{H3068}? 12 Und nun^{H6258} geh^{H1980} hin^{H1980}, und ich^{H595} will mit^{H5973} deinem Mund^{H6310} sein^{H1961} und dich lehren^{H3384} was^{H834} du reden^{H1696} sollst. 13 Und er sprach^{H559}: Ach^{H994}, Herr^{H136}! Sende^{H7971} doch^{H4994}, durch^{H3027} wen du senden^{H7971} willst! 14 Da entbrannte^{H2734} der Zorn^{H639} des HERRN^{H3068} gegen Mose^{H4872}, und er sprach^{H559}: Ist nicht^{H3808} Aaron^{H175}, der Levit^{H3881}, dein Bruder^{H251}? Ich weiß^{H3045}, dass^{H3588} er^{H1931} reden^{H1696 H1696} kann; und siehe^{H2009}, er^{H1931} geht^{H3318} auch^{H1571} aus^{H3318}, dir entgegen^{H7125}; und sieht^{H7200} er dich, so wird er sich freuen^{H8055} in seinem Herzen^{H3820}. 15 Und du sollst zu^{H413} ihm reden^{H1696} und die Worte^{H1697} in seinen Mund^{H6310} legen^{H7760}, und ich^{H595} will mit^{H5973} deinem Mund^{H6310} und mit^{H5973} seinem Mund^{H6310} sein^{H1961} und will euch lehren^{H3384}, was^{H834} ihr tun^{H6213} sollt. 16 Und er^{H1931} soll für dich zum^{H413} Volk^{H5971} reden^{H1696}; und es wird geschehen^{H1961}, er^{H1931} wird^{H1961} dir zum Mund^{H6310} sein, und du^{H859} wirst ihm zum Gott^{H430} sein^{H1961}. 17 Und diesen^{H2088} Stab^{H4294} sollst du in deine Hand^{H3027} nehmen^{H3947}, mit dem^{H834} du die Zeichen^{H226} tun^{H6213} sollst.

18 Und Mose^{H4872} ging^{H1980} hin^{H1980} und kehrte^{H7725} zu^{H413} Jethro^{H3503}, seinem Schwiegervater^{H2859}, zurück^{H7725} und sprach^{H559} zu ihm: Lass mich doch^{H4994} gehen^{H1980} und zu^{H413} meinen Brüdern^{H251} zurückkehren^{H7725}, die^{H834} in Ägypten^{H4714} sind, dass ich sehe^{H7200}, ob^{H5750} sie noch^{H5750} leben^{H2416}. Und Jethro^{H3503} sprach^{H559} zu Mose^{H4872}: Geh^{H1980} hin^{H1980} in Frieden^{H7965}! 19 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872} in Midian^{H4080}: Geh^{H1980} hin^{H1980}, kehre^{H7725} nach Ägypten^{H4714} zurück^{H7725}; denn^{H3588} alle^{H3605} die Männer^{H582} sind gestorben^{H4191}, die nach deinem

Leben^{H5315} trachteten^{H1245}. **20** Und Mose^{H4872} nahm^{H3947} seine Frau^{H802} und seine Söhne^{H1121} und ließ sie auf^{H5921} Eseln^{H2543} reiten^{H7392} und kehrte^{H7725} in das Land^{H776} Ägypten^{H4714} zurück^{H7725}; und Mose^{H4872} nahm^{H3947} den Stab^{H4294} Gottes^{H430} in seine Hand^{H3027}.

21 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: Wenn du hinziehst^{H1980}, um nach Ägypten^{H4714} zurückzukehren^{H7725}, so sieh^{H7200} zu, dass du alle^{H3605} die Wunder^{H4159}, die^{H834} ich in^{H7760} deine Hand^{H3027} gelegt^{H7760} habe, vor^{H6440} dem Pharao^{H6547} tust^{H6213}. Und ich, ich^{H589} will sein Herz^{H3820} verhärten^{H2388}, so dass er das Volk^{H5971} nicht^{H3808} ziehen^{H7971} lassen^{H7971} wird. **22** Und du sollst zu dem Pharao^{H6547} sagen^{H559}: So^{H3541} spricht^{H559} der HERR^{H3068}: Mein Sohn^{H1121}, mein erstgeborener^{H1060}, ist Israel^{H3478}; [?] ^{H413} **23** und ich sage^{H559} zu^{H413} dir: Lass^{H7971} meinen Sohn^{H1121} ziehen^{H7971}, dass er mir diene^{H5647}! Und weigerst^{H3985} du dich, ihn ziehen^{H7971} zu lassen^{H7971}, siehe^{H2009}, so werde ich^{H595} deinen Sohn^{H1121}, deinen erstgeborenen^{H1060}, töten^{H2026}.

24 Und es geschah^{H1961} auf dem Weg, in der Herberge^{H4411}, da fiel^{H6298} der HERR^{H3068} ihn an^{H6298} und suchte^{H1245} ihn zu töten^{H4191}. [?] ^{H1870} **25** Da nahm^{H3947} Zippora^{H6855} einen scharfen^{H6864} Stein^{H6864} und schnitt^{H3772} die Vorhaut^{H6190} ihres Sohnes^{H1121} ab^{H3772} und warf^{H5060} sie an seine Füße^{H7272} und sprach^{H559}: Ein^{H3588} Blutbräutigam^{H2860 H1818} bist du^{H859} mir! **26** Da ließ^{H7503} er von^{H4480} ihm ab^{H7503}. Damals^{H227} sprach sie „Blutbräutigam^{H2860 H1818}“ der Beschneidung^{H4139} wegen. [?] ^{H559}

27 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Aaron^{H175}: Geh^{H1980} hin^{H1980}, Mose^{H4872} entgegen^{H7125} in die Wüste^{H4057}! Und er ging^{H1980} hin^{H1980} und traf^{H6298} ihn am Berg^{H2022} Gottes^{H430} und küsste^{H5401} ihn. **28** Und Mose^{H4872} berichtete^{H5046} dem Aaron^{H175} alle^{H3605} Worte^{H1697} des HERRN^{H3068}, der^{H834} ihn gesandt^{H7971}, und alle^{H3605} die Zeichen^{H226}, die^{H834} er ihm geboten^{H6680} hatte. **29** Und Mose^{H4872} und Aaron^{H175} gingen^{H1980} hin^{H1980}, und sie versammelten^{H622} alle^{H3605} Ältesten^{H2205} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478}. **30** Und Aaron^{H175} redete^{H1696} alle^{H3605} die Worte^{H1697}, die^{H834} der HERR^{H3068} zu^{H413} Mose^{H4872} geredet^{H1697} hatte, und er tat^{H6213} die Zeichen^{H226} vor den Augen^{H5869} des Volkes^{H5971}. **31** Und das Volk^{H5971} glaubte^{H539}; und als sie hörten^{H8085}, dass^{H3588} der HERR^{H3068} die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} heimgesucht, und dass^{H3588} er ihr Elend^{H6040} gesehen^{H7200} habe, da neigten^{H6915} sie sich und beteten^{H7812} an^{H7812}. [?] ^{H6485}

Fußnoten

1. d.h. den Bausch, den das Oberkleid über der Brust bildete, wenn man es zusammenfasste